

Szerkesztőség és
kiadóhivatal:
Calea Regele
Ferdinand No 44.
C. I. 10 10 10

SPORT

A FSSR hivatalos lapja

Felelős szerkesztő: Nagy Lajos

Megjelenik hetenként

Nagyvárad-Kolozsvár válogatott 1:0 (1:0)

Kolozsvár egyetemi csapata nyerte a főiskolai kupát. Legujabb eredmények.

Keserű csalódást, szomorú kiábrándulást eredményezett a vasárnap megtartott Kolozsvár-Nagyvárad városok reprezentatív csapatának mérkőzése. A kolozsvári csapat újlag vereséget szenvedett a nagyváraditól és ez a vereség komoly intőjele, hogy a helyi futball-sport sürgős reorganizációra szorul, a kolozsvári labdarugósport stagnálása már veszedelmes krónikussá vált, amely csak erős, radikális intézkedéssel orvosolható. Tagadhatatlan, hogy a kolozsvári válogatottakat balszerencse üldözte, meg nem érdemelten szenvedtek vereséget, de ez nem lehet a vereség teljes indoka. A mérkőzést a két csapat csatársora közötti különbség döntötte el Nagyvárad javára. Míg a kolozsvári támadó sor lassan, szinte unottan játszott és a lapos játék helyett magosra emelt labdákkal, egyenleg próbálkozott, Nagyvárad csatársora gyors, kombinatív, alacsony labdával való összjátéka határozottan szebb és eredményesebb volt.

A csapatösszeállításban úgy Kolozsvár, mint Nagyvárad részéről az utolsó napon változtatás történt, mindkét csapatban a balszélső helyére került új ember. A kolozsvári csapatban Istvánffy helyett Czégka, a nagyváradiban Drescher helyett Szabados játszott balszélsőt.

Mosoiu tábornok, a nagyváradí vadász-hadtesti parancsnokának, kick-offja után veszi kezdetét a mérkőzés. A sorsolás Kolozsvárnak kedvez, Deák csapatkapitány a széltől támogatott terelet választja és így Nagyvárad kezd szél ellen. A kolozsváriak idegenül mozognak a keskeny pályán, az első 3 perc kölcsönös határbedobással telik el. A 4 percben Sonnenwirth lerohan, centerét a Deák által fogott Székely átlepi, a labda a szabadon álló Rónaihoz kerül, aki közvetlen közélről védhetetlen gólt lő (1:0). A kapott gól és a hatalmas közönségnek ezt követő tapsa elevevésre serkenti a kolozsváriakat, a hátsor tömi a csatárokat labdával, azonban úgy Barabás, mint Pollák elkényelmeskedik az akciókat és nyugodtan engedik szerezni a kitűnő nagyváradí háttvédpart. Állandóan Nagyvárad térélen folyik a játék, a 14. percben Hirsch szabadrugását Jakab szépen védi, azt követőleg három szabadrugást is ítél a bíró Kolozsvár javára, a 10. percben Guga fejelését, a 18. percben pedig Csillag lövését védi a váradí kapus, míg a 20. percben Barabás lövése kapu fölött jut ki a mezőnyből. A 21. percben esik az első büntetőrugás Kolozsvár ellen. A 34. percben korner Kolozsvár javára. Raduch leadását Bartha kifejeli. Félidő 1:0. Korner 1:0 Kolozsvár javára.

A második félidőben a széltől támogatva a nagyváradí csapat kerül fölénybe és a kolozsváriak lerohanásokkal kísérleteznek, de egyik csapat sem tud újabb eredményt elérni. A védelmek kiválóságát bizonyítja, hogy a mérkőzésen csak egy korner esett. Szika János szöv. bíró (Kinizsi) kifogástalanul vezette a mérkőzést.

Kolozsvári egyetemi hallgatók—Bukaresti egyetemi hallgatók 2:0 (1:0). A főiskolai kupáért folyó küzdelemből a kolozsvári egyetem csapata került ki győztesként. Ünneplés keretében, nagyszámu és előkelő közönség élénk érdeklődése mellett folyt a mérkőzés, amelynek megkezdése előtt dr. Stefanescu egyetemi tanár magasszárnyalású beszédet intézett a kö-

zönséghez és játékosokhoz, méltatva a május 10-iki nemzeti ünnep jelentőségét és a sport fontosságát.

Koncz Rudolf bíró sippelére Kolozsvár az Universitatea ismert összeállításában áll fel Szilágyi Ákos (Haggibbor) kapussal és Czégka Tiborral (KAC) megerősödve a csatársorban. Bukarest következő összeállítású csapat ellen: Frunzete, Protopopescu—Onorin, Stef—Alvirescu—Vasilescu, Lupan, Nistorica, Alexandrescu, Butu és Haida.

Dumitriu egyetemi rector kezdőrugása után a fogyatékos technikájú, de hatalmas lendülettel játszó bukarestiek gyors lerohanásokkal igyekeznek eredményt elérni, azonban a jól működő védelem leszereli támadásaikat és Kolozsvár a 17. percben eredménytelen kornerrel ér el. A 24. percben Guga kapu mellé lő, a 25. percben újabb korner a kolozsvári egyetemisták javára. A támadások során Bonciucat messziről lőtt labdáját a 33. percben a bukaresti kapus bravurosan védi, míg a 37. percben Czégka erős, ivelt labdája a hálóban akad meg. (1:0). Frenetikus taps jutalmazza a gyönyörű gólt. Kolozsvár kornera a 38. percben nem hoz eredményt és meddő marad a félidő végén Bukarest sarokrugása is. Félidő 1:0. Kornerarány 3:1 Kolozsvár javára. — A második félidő 4. percében Czégka szép beadásából Bonciucat a második gólt lövi, a kolozsvári csapat egysége azonban Guga és Bonciucat megsérülése folytán megbomlik, a bukarestiek olykor veszélyeztetnek, azonban Szilágyi résen van. A 30. percben gólt is érnek el a bukaresti egyetemisták, érvényességét azonban az off-side helyzet megátalja. A kolozsvári csapat lövéseit pedig a kapufa teszi ártalmatlanná és így a változatos, rendkívül élénk tempójú mérkőzés 2:0 eredménnyel zárul Kolozsvár javára. A kolozsvári egyetemi csapat e mérkőzéssel újlag birtokosa lett a tavaly óta elnyert főiskolai ezüst kupának.

Nyomdászok—Ujságírók 2:0 (1:0) A mulatságos jelenetekben bővelkedő mérkőzést Adorján Ödön szöv. bíró vezette.

KAC—KKASE 1:0 (0:0). A KAC négy tartalékkal, a KKASE a válogatott csapatban szereplő Bacsoni helyén tartalék kapussal szerepelt. Mann Károly a KKASE háttvédje a mérkőzés kezdetén megsérült, egy összezapás alkalmával karficamodást szenvedett és így a KKASE tíz emberrel játszotta végig a mérkőzést, amelyet a KAC állandó fölénye jellemzett. A győztes gólt a második félidő elején Schulz révén éri el a KAC. Bíró: Koncz Rudolf.

TMTE—KMTE 1:0 (1:0). A temesvári munkáscsapat az első félidő, második felében megítelt tizenegyesből rugta a győzelmet jelentő gólt. A KMTE leikes játéka általános feltűnést keltett. Különösen kivált Bartha háttvéd és Janovics csatár. Bíró: Koncz Rudolf.

Brassó, Brasovia—BTC 4:0 (1:0) Bíró Käs. Brasovia törpe—Brasovia old-boy 5:0 (3:0). Hétfőn délután a Brasovia a bukaresti Olympiával mérkőzött. Eredmény lapzártáig ismeretlen.

Temesvár, TVTSE—Aradi Törekvés 2:0. Bajnoki mérkőzés. Nagy vihar miatt részleteket lapzártáig nem sikerült megtudni.

Arad. AAC—Kinizsi 2:1. A bajnokságért vívott küzdelem során a Kinizsi váratlanul vereséget szenvedett az Aradi Athletikai Club lelkesen játszó csapatától. A Kinizsi veresége óriási meglepetés. — A TAC től 1:0 arányban már előzőleg vereséget szenvedett Kinizsi az aradi vereség után elvesztette minden esélyét a bajnokság megnyerésére.

Marosvásárhely. Május 23-án, hétfőn a MSE atletikai versenyt rendezett, kizárólag futballisták részére. A verseny részletes eredménye: **100 yardos síkfutás:** 1) Winkler (MSE) 12:2 mp. 2) Lusztig (MTK), 3) Debreczeni (MSE). **1500 yardos síkfutás:** 1) Debreczeni (MSE) 5 p. 28 mp., 2) Tengler (MAC), 3) Illyés (MAC). **Súlydobás:** 1) Debreczeni (MSE) 9 m. 45 cm., 2) Szász (MTK) 8 m. 70 cm. 3) Leitner (MTK) 8 m. 40 cm. **Labdatávugás:** 1) Leitner (MTK) 33 m. 62 cm., 2) Imreh (MSE) 31 m. 15 cm., 3) Hirsch (MAC), **200 yardos síkfutás:** 1) Winkler (MSE) 24:4 mp., 2) Debreczeni (MSE), 3) Lusztig (MTK). **Díszkosvetés:** 1) Szász (MTK) 28 m. 85 cm., 2) Leitner (MTK). **Magasugrás:** 1) Varga (MSE) 147 cm., 2) Lusztig 142 cm. **Gerelyvetés:** 1) Moldován (MSE) 38 m. 90 cm., 2) Debreczeni (MSE), 3) Tengler (MAC). **11×60 yardos staféta:** 1) MTK, 2) MSE, 3) MAC, 4) MTE.

Labdavezetés gólrugással: 1. Winkler (MSE) 9 mp. 2. Imreh (MSE) 9:6 mp. 3. István (MSE) 9:8 mp. Az eredmények látszólagos gyengeségét igazolja az a körülmény, hogy a versenyzők, — akik mindnyájan aktív futballjátékosok, — futbalcipőben szerepeltek. A verseny az esőzés miatt csak korlátolt számu közönség érdeklődése mellett folyt le. Az atletikai verseny előtt a MTK törpe csapata 0:0 eldöntetlenül játszott a MSE törpe csapatával. A mérkőzést Leitner Sándor vezette.

MTK—MSE 7:0 (4:0). Állandó MTK főlény jellemezte a barátságos jellegű mérkőzést. A gólokat a 15. percben Szabó, a 28. percben Glanzmann, a 29. percben Szabó, és az első félidő 32. percében Glanzmann révén éri el a MTK. A második félidőben Deutsch Simi (4. perc) Glanzmann (14. perc) és Leitner a 16. percben tizenegyesből rugja a MTK góljait. A győztes csapatban Deutsch volt igen jó, a MSE csapatában Kertész és Feldmann kapus játéka felelt meg a várakozásnak. A MTK hatalmas formában volt. A MTK nyolcadik gólját Winkle István (KAC) szöv. bíró nem ítélte meg, mert Nuriásny kézzel ütötte be a labdát a kapuba.

MTK ifj — MSE ifj 2:0.

Universitatea old-boy—KAC old-boy 3:0 (1:0).

Nagyvárad. Törekvés I.—Egyetértés kombinált 3:0 (2:0).

Törekvés ifj. I.—Törekvés ifj. II. 7:1 (2:1).

Budapesti bajnoki eredmények. A „Sport” budapesti tudósítójának jelentése szerint a május 22-én lejátszott bajnoki mérkőzések a következő eredménnyel végződtek:

MTK—MAC 4:2 (3:1)

Vasas—VII. ker. 1:0

FTC—33 FC 3:0 (1:0)

BTC—KAC 2:2 (1:1)

UTE—III. ker. 8:2 (6:2)

BEAC—BAK 2:1 (1:0)

Törekvés—MAFC 0:0

Szövetségi díj mérkőzések. CFR II.—KMTE II. 3:0 (0:0). Bíró: Valianu.

KKASE II.—KAC II. 1:1 (1:1).

A Haggibbor temesvári utja.

Az erdélyi és bánáti sportnívó.

A pünkösdi körmérkőzések Temesváron olyan óriási izgalmat és sportszenzációt keltettek, amint Temesváron még eddig észlelhető nem volt. Erdély és Bánát jelenleg legjobb formában lévő négy csapatának találkozási csabított a közönség ezreit a sporttelepre. A körmérkőzést a *Kinizsi* csapata nyerte meg, melynek minden egyes tagja — tudatában a mérkőzések fontosságának — oly lelkesedéssel és ambícióval játszott (különösen a TAC ellen), hogy a győzelmi pálmát már ezért is kiérdemelte. A Kinizsi csapata azonban ma már nem a régi félelmetes együttes. Csapatának a csatársor a főerősége.

A TAC jelenleg Temesvár legjobb csapata, Kinizsi elleni mérkőzésüket talán pillanatnyi balszerencséjük miatt veszítették el. Közvetlen védelmük jelenleg legjobb Romániában. Fedezetsoruk is kiváló.

Az AMTE csapata okozta a legnagyobb meglepetést. A letörtnek vélt aradi munkás csapat friss és kombinációs játéka mindenkit meglepett. A Kinizsi ellenük csak a meghosszabbított időben tudott győzedelmesskedni.

A Haggibbor csapata is kielégítette a kényes izlésű temesváriakat. Igaz, hogy a csapat nem a legjobb formáját játszotta ki, de a TAC ellen mutatott erős és izgalmas játéka sokáig emlékeztetükben marad a sportkedvelőknek.

Egyedüli szépséghibája az egyébként fényesen sikerült pünkösdi programnak, hogy a vendégcsapatok nem részesültek abban a fogadlatásban, amelyen messziről jövő csapatokat megilletett volna. A Haggibbor csapatával egész temesvári tartózkodása alatt egy illetékes temesvári sportlérfiu sem törődött. Megtörtént például, hogy a játékosoknak a szállodából a pályáig a városban keresztül *gyalog kellett az utat megtenniük* és megérkezésükkor a pályán senki sem várta a csapatot. Az előmérkőzést a napos oldalon levő padról nézte végig a csapat. Sok egyéb figyelmetlenség rontotta még le az egyébként felejthetetlen mérkőzések külsőségeit.

Pünkösdszombat.

Kinizsi—AMTE 0:0, meghosszabbított idő után 2:0. Óriási melegben játszotta az előmérkőzést a két csapat. — A Kinizsi két tartalékot szerepeltetve az AMTE komplett csapata ellen, a rendes idő leteltéig nem volt képes eredményt elérni. A mérkőzés folyamán mindkét csapat egyformán vette ki a részét a támadásból, de a csatársor erélytelensége révén nem sikerült eldönteni a mérkőzést. Az AMTE védelme kifogástalanul működik, különösen *Brigmann* balhátvédjük — aki emberföltölti munkát végzett — akasztja meg ugyyszólván egyedül a Kinizsi veszélyes támadásait. — A 2×15 perces meghosszabbított idő 10. percében a Kinizsi egy indokolatlan tizenegyesből Tóth révén megszerzi a vezető gólt, majd egy kapuelőtti kavargásból a másodikat. Bíró: *Litz József* (TAC).

TAC—Haggibbor 1:0 (0:0). Tizezer néző lázas érdeklődésétől kísérve, *Markovics* bíró sipjelére mindkét csapat komplett összeállításban veszi fel a küzdelmet. Az első félidőben a TAC szelőlől támogatva, óriási irammal fekszik a játéka; támadást támadás után vezet a meglepett Haggibbor ellen, de a jól működő közvetlen védelem *Sugárral* az élén, — kinek különösen nagyszerű napja volt, — megakadályozta az eredmény elérésében. Lassan a Haggibbor is belemelegszik a játékba, kezdi megszokni a nagyon széles pályát és támadásba kezd. A 34. percben *Kozovics*, a TAC hátvédje hibáz, a labda a kaputól 5 méternyire *Braunhoz* kerül, aki meglepődve, tiszta helyzetből a kapus kezébe gurítja a labdát. Változatos játék után eldöntetlenül végződik a félidő. A második félidő a TAC sorozatos támadásai után a 16. percben eredménnyel jár, *Krausz* balösszekötő 5 méterről védhetetlen lövéssel megszerzi a győztes gólt. A Haggibbor erős támadással felel, de *Reményi* két helyzet-

ből is hibáz; majd *Pollák* gyönyörű lövése a kapulécet érintve pattan ki a mezőnyből. A hátralevő időt a TAC uralja, de újabb eredményt nem tud elérni. Mindkét csapatban a védelem volt kitűnő. A TAC-ban Zimmermann és Reiter, a Haggibbor csapatában Wesel, Lazarovits, de főleg *Jakobi* Dudi és *Pollák* játéka volt elsőrangú.

Pünkösdszombat.

AMTE—Haggibbor 3:0 (0:0). Az előző napi hatalmas mérkőzés fáradalmait nem viselték meg a szivós aradi csapatot, a Haggibbor fiatal csapata ezzel szemben a második félidőben összeroppant és 20 perc alatt három gólt kapott. A csatársor gyönyörűen játszott, a kapu előtt azonban eredménytelenül. A 32. percben Veszprémi, az AMTE csatára, rálépett egy lapos lövést védő *Sugár* kezére, aki ujjficamodást szenvedett és a további védésre képtelenné vált. Ez még jobban depressziálta az egyébként is balszerencsével küzdő Haggibbort. *Sugár* helyett a félidő befejezéséig Lazarovits állott a kapuba. Bíró: *Szika János* (Kinizsi).

Kinizsi—TAC 1:0 (0:0). Az állóképe sebb csapat győzött. Az első félidő hullámzó mezőnyjátéka után a második félidő elején szerzi meg a szabadon hagyott *Chambrée* a győzelmet jelentő gólt. Az első félidőben Krausz (TAC) lövését a Kinizsi kapusa a gólvonalon túl fogta, amit *Markovics* bíró nem vett észre.

Szabó Jenő a futballsport alapos ismerője a Kispesti AC volt kiváló trénera, aki néhány hét óta a Haggibbor csapatát foglalkoztatja, a temesvári nagy sport attrakcióról a következő impresszióit közölte munkatársunkkal:

— Az erdélyi és bánáti sportnívó között óriási különbség van az utóbbi javára. Amíg az erdélyi és kolozsvári futballsport nem szakít a *jelenlegi abszolút rossz stílussal*, lépést sem tarthat a Bánát labdarugó sportjával, még kevésbé tud föléje emelkedni. Nem tudhat, mert a kolozsvári csapatoknál *hiányzik az önzetlen klubszereplés*, az egyéni érvényesülés háttérbe szorítása, ami pedig főképp a testneveléssel foglalkozó egyesületeknél. Az erdélyi csapatokban *lanyha a fegyelem*, a bánátiaknál ez a legszebb erények egyike. Igen súlyos hiba van az egyesületek vezetőiben is, akik nem tudnak vagy nem akarnak *harmonian dolgozni egymással*. Minden vezető másképp akarja irányítani a sportot, *véleményét csálthatatlannak tartja*, ebből belső surlódások és ellentétek keletkeznek az egyetemes erdélyi és kolozsvári sport kárára. Ha a kolozsvári szövetség és a helybeli egyesületek vezetői rövidesen nem orvosolják ezeket a súlyos hibákat és a *tiszta, ideális sport érdekében* radikális eszközökhöz nem nyulnak, az erdélyi és kolozsvári sport a jelenleginél is alacsonyabb nivóra süllyed le.

— A temesvári körmérkőzésen részt vett csapatokról szólva, a TAC csapatának tagjai hatalmas, megteremtett játékosok, akik rámenős stílusuk mellett a fizikai nyers erőt tulságosan latba vetik és így játékaik nem szép, sőt durvaságig veszélyes. A *Kinizsi* a futballsport kultiválásában felülmúlja a bajnokságot tőle meg nem érdemelten elragadó TAC csapatát. Stílusos, lapos passzjátékkal vezeti támadásait, amelyeket jöllövő csatárai révén eredményesen fejez be. Az AMTE legénysége, bár a köz tudatban mint durva csapat volt elkönyvelve, a Haggibborral legszebb mérkőzését játszotta le. Az igazi bajtársias sportbarátság, amely az egyetemes között a pályán kívül néha megnyilvánul, az AMTE—Haggibbor mérkőzésen a pályán is fennállott. Végtelenül boldog voltam, hogy személyesen győződhettem meg, miszerint ez a két egyesület játszotta le a temesvári nagy sport attrakciónak legszebb és leglairebb mérkőzését. Míg az AMTE—Haggibbor mérkőzést követő Kinizsi—TAC meccs a kölcsönös durvaságok jelében folyt le, az aradi—kolozsvári csapat küzdelme, eszembe juttatta a régi híres MTK—FTC mérkőzéseket.

— *Sulyos sportszerűtlenséget* azonban Temesvárt is volt alkalmam tapasztalni. Megérkezésünk után mindjárt kellemetlen csalódásban volt részünk. A rendező két temesvári egyesületet úgy látszik — a sportszerűtlenség rovására — csak a mérkőzés *finansziális sikere*

érdekelte, mert a Haggibbort nem fogadták úgy, ahogy azt Kolozsvár ligagyőztes csapata megérdemelte volna és a vendégekkel semmit sem törődtek. A pályára érkezve idegenektől tudtuk meg, hol van a vendégcsapatok öltözője, nem történt gondoskodás megfelelő elhelyezésről, játékosaink a rettentő hőségben a tömeg közé szorítva nézték végig a megelőző Kinizsi—AMTE mérkőzést. A csapat kíséretében lévő Haggibbor *vezetőségi tagokkal pedig rendes belépőjegyet váltattak*.

— A mérkőzéseket rekordközönség nézte végig. A Kinizsi pálya — tekintetbe véve, hogy már angol csapatok mérkőzésének színhelye is volt — ilyen hatalmas tömeget még nem ölelt egybe. Ezt igazolja az anyagi siker is, *a két nap alatt 70—80 ezer leí volt a bevétel*. Jól esett látnom, hogy az a hatalmas embertömeg, amely a Kinizsi pályát ellepte, meleg szimpátiával fogadta a Haggibbor csapatát és játékosainak szép akcióit tüntető tapsal honorálta. Különösen az ez alkalommal önmagát felülmúló *Jakobi* Dudi és *Pollák* arattak tetszést.

Labdarugás.

Heinicke János † A Kolozsvári Vasutas Sport Club (CFR) rokonszenves hátvédjét *Heinicke* Jánost pénteken délután halálos szerencsétlenség érte. Egy motor bekapcsolása közben a villanyvezetékhez ért és a magas feszültségű villamosáram azonnal megölte. A fiatal 28 éves szerénymódorú sporttárs tragikus halála általános részvélet keltett. Temetésén az összes sportegyletek és a FSSR kolozsvári bizottsága testületileg jelentek meg és koszorút helyeztek ravatalára.

Csehszlovák futballcsapat Kolozsvárt. Hosszas, évekig tartó kényszerű szünet után július első hetében újlag külföldi csapat játékában lesz alkalmunk gyönyörködni Kolozsvár hatalmas sportközönségének. Csehszlovákia egyik legjobb csapata, az *Ungvári Testgyakorlók Köre* lesz a kolozsvári csapatok ellenfele. A vendég együttesben több régi reprezentatív magyar játékos is szerepel és így kiváló erőt képvisel. *Maihert*, *Stark*, *Meleg*, *Nagy*, *Schillinger* és *Hegyi Gyula* (III. ker.) *Horváth* (BEAC) nevei jól ismertek sportkörökben. Az UTK legutóbbi eredményei közül felemlítjük, hogy a DFC-t (Prága) és budapesti III. ker. csapatát 2:1 arányban legyőzte és így a Victorianak, Haggibbornak és Univerzitateanak komolyan kell készülniük az UTK elleni mérkőzésre.

Tusson Sándor, a CFR jobbszélsője pünkösdszombatonján tartotta esküvőjét *Klász Ducikával*. Sok szerencsét kívánunk.

Aranyosgyéres, Marosludasi Sport Club — *Aranyosgyéresi „Concordia” 3:1 (3:0)*, Pünkösdszombatonján az eddigi Egerbegy—aranyosgyéresi Sport Clubból alakult „Concordia” a Marosludasi Sport Club csapatát látta vendégül, amelytől 3:1 arányban vereséget szenvedett. A Concordia a második félidőben tizenegyesből éri el egyetlen gólját. A marosludasi bíró sok kifogásolni valóval töltötte be szerepét.

A marosmenti liga győztese a MTK kiváló képességű csapata lett és most óriási érdeklődéssel várja mindenki a kerületi döntő mérkőzést, amelyen a MTK igen komoly esélyekkel fogja felvenni a küzdelmet ellenfeleivel. — A legszelebb körökben megnyilvánult a kívánság, hogy a mérkőzések egyike Vásárhelyen folyjon le. Ez az éhaj minden tekintetben jogosult is. E tekintetben az érdekelt csapatok megegyezése hiányában csakis az volna jogos eljárás, hogyha sorsolással döntenék el a vitás kérdést.

Sportünnepély Nyáradszeredán. Pünkösdszombat első napján sportpropaganda-napot rendezett a Nyáradszeredai SE — amelyen résztvett a Marosvásárhelyi SE egy kombinált csapata is. Az ünnepély egyik része a hatalmas zápor miatt félbeszakított és így a MSE komb.—NySE közötti mérkőzés 35 perces tartammal 1:0 eredménnyel végződött. — A program többi része azonban, — nevezetesen a sportbál — kiválóan sikerült és a MSE kirándulása sok hívet szerzett a futballsportnak.

Alosztályi díjmérkőzés. A marosmenti (ig. mures—marosvásárhelyi) rövid idővel ezelőtt megalakult alosztály egyik legutóbbi választmányi ülése Kovács Miklós javaslatára elhatározta, hogy alosztályi díjmérkőzést ír ki azon kisebb vidéki egyesületek számára, amelyek a ligamérkőzésre különböző okok miatt nem nevezhettek be. E díjmérkőzés megrendezésének kimondottan egyedüli célja az, hogy a még fejletlen és meglehetősen súlyos nehézségekkel küzdő székelyföldi sportot ezzel fejlesszék és a vidéki, eddig magát a mérkőzésektől távoltartó publikumnak érdeklődését a futballsport iránt felcsigázzák. Az alosztályi díjmérkőzés egy fordulós lesz és 11 ezüst éremmel fogja a győztes csapatot díjazni. — A benevezések *junius hó 5-ig* küldendők be a marosmenti alosztályhoz. Előreláthatólag öt—hat egyesület fog az első díjért küzdeni, még pedig: a Szászrégeni TK, a Marosludasi SC, a Kadimah zsidó sport egyesület, a Nyárádszeredai SE, a Gyergyószentmiklósi AK és a Ditrói AC.

A vásárhelyi sportsajtó-alap létesítése élénk megbeszélések tárgyát képezi. Az illetékes körök elhatározták, — hogy e célra megfelelő módon tekintélyesebb összeget gyűjtenek össze, úgy, hogy a lap jövőjét a legfontosabb: az anyagi oldalról biztosíthassák. Az újság az alosztály hivatalos lapja lesz és szerkesztését az alosztály által kijelölendő bizottság fogja végezni.

MTK—MSE revánsmérkőzés lesz május 26-án Marosvásárhelyen. Megelőzőleg a két egyesület törpe csapatai játszanak. A mérkőzést Winkler István szöv. bíró fogja vezetni.

A Viktoria—Törekvés revánsmérkőzése kerül május 29-én, vasárnap eldöntésre a városi sporttelepen. A Viktoria Nagyváradon 1:1 eldöntetlenül végzett a bajnokság második helyezettjével, a csapatok azonban csak az első félidőt játszották le a beállott hatalmas esőzés és vihar miatt. A revánsmérkőzés eredménye elé Kolozsvár és Nagyvárad sportközönsége nagy érdeklődéssel tekint.

Negyvenhárom futballpálya van az osztrák fővárosban, ami óriási fejlődést jelent, ha tekintetbe vesszük, hogy tíz évvel ezelőtt csak *hat pályán* játszhattak Wienben. Az erdélyi pályaviszonyok ehhez képest nagyon elszomorítóak.

A második csapatok részére kiírt „szövetségi díj” mérkőzések befejezéshez közelednek. A mérkőzések jelenlegi állása szerint az első a CFR, a második a KKASE II. csapata. Harmadik helyen a Viktoria II., negyedik helyen a Victoriával egyenlő pontszámmal, de rosszabb gólaránnyal a KAC II. áll. Az összes csapatok közül legjobb gólaránya a KKASE II. legénységének van. A szövetségi díjért folyó mérkőzések részletes eredményeit az alábbi táblázat tünteti fel.

Csapat neve	CFR	KKASE	Viktoria	KAC	Univer-sitatea	Haggibbor	KMTE	Pontszám	Adott góll	Kapott góll	Helyezés
CFR		3:2 (0:1)	2:1 (1:0)	1:0 (0:0)	1:1 (0:0)	2:2 (1:1)		8	9	6	I.
KKASE	2:3 (1:0)		1:1 (1:0)		6:0 (4:0)	3:1 (2:0)	1:1* (0:0)	7	12	5	II.
Viktoria	1:2 (0:1)	1:1 (0:1)		1:1 (1:0)		1:0 (1:0)	5:1 (1:1)	6	9	5	III.
KAC	0:1 (0:0)		1:1 (0:1)		2:2 (1:1)	1:0 (0:0)	4:1 (3:1)	6	8	5	IV.
Univer-sitatea	1:1 (0:0)	0:6 (0:4)		2:2 (1:1)			3:0 (1:0)	4	6	9	V.
Haggibbor	2:2 (1:1)	1:3 (0:2)	0:1 (0:1)	0:1 (0:0)				1	3	7	VI.
KMTE		1:1* (0:0)	1:5 (1:1)	1:4 (1:3)	0:3 (0:1)			—	2	12	VII.

* A KMTE II. csapatában jogosulatlan játékosok szerepeltetése miatt a mérkőzés megsemmisített, 2 pont KKASE II. javára íratott.

Marosvásárhelyi levél.

Reflexiók a MTK—Victoria mérkőzéshez.

A MTK—Victoria külsőségeiben is gyönyörű pünkösdvásárnapi mérkőzése után, amely a helyőrség tisztikarának élén Munteanu tábornok, a negyedik hadosztály parancsnoka, dr. Harsia János Marosvásárhely polgármestere és a város hatalmas sportközönsége élénk érdeklődése mellett folyt le, a Transylvania éttermében százszemélyes társasvacsorát rendezett a vendéglátó egyesület A székely főváros intelligenciájának színe-java megjelent a vendégcsapat tiszteletére. — Jelen voltak: Munteanu tábornok, a negyedik hadosztály parancsnoka, dr. Harsia János polgármester, Popa Constantin rendőrprefektus, Salagean főkapitány h., Radó Sándor városi tanácsos, Maetz Ervin v. főmérnök, lécfalvi Bodor Pál az Agrár Takarékpénztár vezérigazgatója és Patrubián Miklós, a Bank és Takarékpénztár vezérigazgatója, a MTK diszelnökei, dr. Szentpéteri Ödön az MTK üv. elnöke, Szilárd Samu az Erdélyi Malom és Faipari igazgatója, Ringler Zsigmond a Faipari és Árforgalmi rt. igazgatója, Bucher Lajos, dr. Kabdebo Kálmán, dr. Földessi Gerő, Gergely József, Jenőffy Jenő a Transylvania rt. igazgatója, Deutsch Albert a Bank és Takarékp. igazgatója, Gyalui Pál, Lukács Imre és dr. Pogány László a Kőolajfinomító r.-t. igazgatói, Olanzmann Armin, Bustya Albert, Herczeg Ferenc, Gerendy János, Nuriánsz János vállalkozók, Zágoni Dezső tanár, Radu Simon főhadnagy, a téparancsnokság segéd tisztje, Jeremia István rendőrkapitány és számos előkelő marosvásárhelyi uriaszony. Jelen voltak továbbá a FSSR képviselőiben Suciu Andrian mérnök, a labdarugó szakosztály elnöke, a vendégcsapat és az MTK összes játékosai.

A Marosvásárhelyi Magántisztviselők Torna Köre nevében dr. Szentpéteri Ödön elnök üdvözölte a Victoriát és a szövetség reprezentánsát. Utánna Suciu elnök a katonai hatóság képviselőjét, Munteanu tábornokot köszöntötte fel. Az üdvözlésre Munteanu generalis frenetikus hatása beszéddel válaszolt.

— Mint a negyedik hadosztály parancsnoka — kezdte nagy figyelemmel hallgatott beszédét — mindig arra törekedett, hogy Marosvásárhely polgárságának jólétét nemzetiségi

és valláskülönbség nélkül előmozdítsa. Örömmel állapítja meg, hogy Marosvásárhely polgársága a legteljesebb harmoniában él egymással, ennek bizonyítékát látja a társasvacsorán, amelyen románok, magyarok, zsidók és majdnem minden vallásfelekezet képviselve van. Üdvözlő a közös munkára egyesült sportférfiakat, élte a Victoriát és a szövetség képviselőit.

Munteanu tábornok szavait percekig tartó éljenzés és taps követte.

Harsia János dr. polgármester emelkedett ezután szólásra.

— Vafahányszor sportbanketten vesz részt — mondta — mindig eszébe jut a régi görögök dicsőséges korszaka. Az olimpiadok nagymultu nemzete a test nevelése mellett a jellem, a karakter fejlesztésére is nagy gondot fordított. A sport jellemfejlesztő hatása elvitathatatlan, a férfiaságot növeli, a moralitást emeli. Hiszi, hogy egy marosvásárhelyi, mint a kolozsvári sportegyleteket ilyen szellem hatja át, működésük célja, hogy jó hazafiakat, korrekt embereket neveljenek a *mens sana in corpore sano* örökigazságnak megfelelően. Marosvásárhely polgársága nevében élte a sportegyletek tagjait.

Végül Radó Sándor városi tanácsos lendületes szavakkal emlékezett meg a MTK—Victoria mérkőzés jelentőségéről, amely az első román-magyar mérkőzés volt Marosvásárhelyen. Az impozáns keretű bankettnek Marosvásárhely sportjára nézve óriási jelentőségű eredménye volt. A MTK vezetősége saját pályá létesítését határozta el s az új sporttelep felépítését hamarosan megkezdik.

Atlétika.

A KAC országos atlétikai versenye.

A Kolozsvári Athletikai Club június 12-én országos atlétikai versenyt rendez a városi sporttelepen a következő számokkal: 100 m. és 200 m. síkfutás nyílt; 400 m. síkfutás II. oszt., 800 m. síkfutás handicap, 1500 m. síkfutás nyílt, 110 m. gátfutás nyílt, magasugrás handicap, távolugrás nyílt, rudugrás II. oszt., diszkoszvetés nyílt, súlydobás handicap, — gerelyvetés középfogással II. oszt., 4×100 m., 4×200 m. és 200+200+400+800 méteres olimpiai staféta. A versenyen a kolozsvári egyleteken kívül biztos indulók Arad, Temesvár, Nagyvárad és Marosvásárhely atlétagárdája.

Futóverseny Budapesten keresztül.

Pünkösds vasárnapján a városligettől a Margitszigetig 10-szer 400 méteres távon rendezett staféta-versenyt a MAC csapata nyerte meg, a FTC és a Munkás TE csapata előtt.

A wienl Wegscheider-díjért pünkösds vasárnap futóverseny volt, amelyet Haidegger (WAF) nyert 36.5 perc alatt.

A Postások pályavaató versenye.

Kurunczy Lajos (MTK) 300 méteren beállította az országos rekordot. Részletes eredmény: 100 m. síkfutás II. osztályu. 1. Juhász György MTK 11.7 mp. Magasugrás junior. 1. Székely László MTK 168 cm. 800 m. síkfutás hcp. 1. Bernáth Pál (Székesfehérvári TC) 60 m. e. 1 p. 59 mp. Súlydobás hcp. 1. Vállay Károly MAC 95 cm. e. 13.35 m. 5000 m. junior síkfutás. 1. Bokor Sándor MTK 18 p. 8.5 mp. Hármassugrás, II. osztályu. 1. Ujfaluczky József FTC 12.24 m. 1500 m. síkfutás junior. 1. Grosz Ernő MAFC 4 p. 36.6 mp. Gerelyvetés junfor. 1. Gyurkó László FTC 44.72 m. 300 m. síkfutás. 1. Kurunczy Lajos MTK 36.4 mp. orsz. rekord beállítva. 4×200 m. staféta futás. 1. MTK (Aczél 24.4, Kainráth 25.8, Juhász 23.9, Kurunczy 23.9) 1 p. 38 mp. Átlag 24.5 mp.

Budapest 25 kilométeres futóbajnokságért a gödöllői országoton rendezett versenyen haton álltak starthoz. Győztes Kirdly Pál ESC, a tavalyi védő lett. Ideje 1 óra 37 p. 15 mp.; 2. Krausz Béla ESC 1 óra 48 p. 28 mp.; 3. Ertl József FTC 1 óra 59 p. 34 mp.

Jánossy Zoltán, a Debreceni Torna Egyesület volt elnöke átvette a Nagyvárad AC atlétikai szakosztályának vezetését. Személyében kiváló sportembert nyert a NAC, akinek működése a nagyváradai elhanyagolt atlétika újjáéledését jelenti.

Az MTK atlétikai versenye. Május 29-én nemzetközi atlétikai versenyt rendez az MTK. A versenyen résztvesznek a bécsi *Egger* távugróbajnok és *Lederer*, a négyeszás rekorder, továbbá *Söderborn*, a híres svéd közép-távfutó is, ezenkívül Pozsonyból *Mészáros Béla* és dr. *Pogány Géza*.

dr. **Hirsch Elemér**, a KAC kitünő atlétája a pünkösdi ünnepek alkalmával Aradon rendezett meghívásos atlétikai versenyen 49 m. 66 cm. dobásával első lett a gerelyvetésben.

Hivatalos rovat.

A FSSR. kolozsvári kerülete labdarugó-szakosztályának hivatalos közleményei.

Fegyelmi büntetések. A játékfeylemet ellenőrző-bizottság május 18-án tartott ülésén *Kocsis József* (KMTE) játékost a fegyelmi szabályzat 17. § a) pontjába ütköző sportszerűtlenség miatt *megintette*; *Pollák Dániel* és *Braun Béla* (Haggibor) játékosokat a fegyelmi szabályzat 27. § a) pontjába ütköző játékosárs megsértése miatt a 8. § alkalmazásával *megintette*. Ezzel az ügyvel kapcsolatosan a bizottság felhívja az összes játékosok figyelmét, hogy a labdarugással összefüggő okból sem a pályán, sem a pályán kívül még saját csapatbeli játékosársat sem szabad senkinek sem megsértenie; ismétlődés esetén a bizottság a legszigorubb megrorlást fogja alkalmazni. A bizottság *Schulz Ferenc* (KAC) játékost a fegyelmi szabályzat 17. § b) pontjába ütköző sportszerűtlenség miatt a 8. § alkalmazásával *megintette*, *Holländer Noé* (Haggibor) játékost a fegyelmi szabályzat 17. § b) pontjába ütköző sportszerűtlenség miatt *megdorgálta*; *Bismark György* (Victoria) játékos játékjogát a fegyelmi szabályzat 23. §-ába ütköző ellenfél bántalmazása és a 28. §-ba ütköző bíróval szemben való tiszteletlen magatartás miatt a 8. § alkalmazásával — *összbüntetésként* — *öt hétre*, 1921. május 18-tól június 22-ig bezárólag *felfüggesztette*. *Cirlea Béla* (Universitatea) és *Blank Lajos* (Universitatea) játékosokat a fegyelmi szabályzat 45. § i. a) pontjába ütköző jogosulatlan játszás miatt a 8. § alkalmazásával *megintette*; a gyulafehérvári Clubul Sportiv Regele Ferdinand I. futball-intézőjét ugyanezen ügyből kifolyólag *megdorgálta* és figyelmezteti, hogy csapatában még barátságos mérkőzésen is csak igazolt és jogosult játékosokat szabad szerepeltetnie. A bizottság a május 1-én Marosvásárhelyt tartott KAC—MTE barátságos mérkőzéssel kapcsolatosan *Kaucsár Béla*, *Vass Mihály*, *Schrottis Antal*, *Zintaller Zoltán*, *Várbeli Béla*, *Kaucsár Aladár*, *Takács Lajos*, *Kaucsár József*, *Szemes György* és *Kaucsár Márton* MTE játékosokat a fegyelmi szabályzat 37. §-ába ütköző és a 17. § a) pontja szerint büntetendő indokolatlan levonulási kísérlet miatt *megintette*; a március 20-án Marosvásárhelyen tartott MSE—MAC barátságos mérkőzéssel kapcsolatosan *Hirsch Zoltán*, *Brassai Elek*, *Ilyés Ferenc*, *Petelei István*, *Farkas Károly*, *Teodorescu Romulus*, *Molnár Attila*, *Ilyés József* és *Abrahám Sándor* MAC játékosokat a fegyelmi szabályzat 37. §-ába ütköző és a 17. § a) pontja szerint büntetendő indokolatlan levonulási kísérlet miatt *megintette*; *Molnár Árpád* MAC játékos játékjogát ugyanezen mérkőzéssel kapcsolatosan a fegyelmi szabályzat 30. § a) pontjába ütköző bíró megsértése miatt a 8. § alkalmazásával *egy hétre* — 1921. május 18-tól május 25-ig bezárólag — *felfüggesztette*. A bizottság *Gácsy Gyula* (marosvásárhelyi MTK) játékos ellen a fegyelmi szabályzat 17. § b) pontjába, a 43. § a) pontjába és a fegyelmi szabályzat 53. §-ába ütköző vétségek miatt megindított eljárást és vizsgálatot tovább folytatja, a bizonyítás kiegészítését rendelte el, egyben nevezett játékjogának felfüggesztésére vonatkozó további határozatát fentartja. Nevezett a bizottság végleges döntéséig semmiféle nyilvános mérkőzésen nem szerepelhet.

Felfüggesztett játékosok. Az intéző-bizottság május 17-én tartott ülésén *Török* (nagyváradi Török) és *Szilágyi Il.* (nagyváradi Török) játékosok játékjogát az ellenük folyamatba tett eljárás befejezéséig *felfüggesztette*. Nevezettek semmiféle nyilvános mérkőzésen nem szerepelhetnek.

Felhívás szabályszerű kapuk készítésére. Az intézőbizottságnak május 4-én tartott ülésén hozott határozata értelmében felhívom a gyulafehérvári „Clubul Sportiv Regele Ferdinand I.” sportegyesület vezetőjét, hogy a kapukat a játékszabályok 1. § d) pontjának megfelelő méretekben készíttesse el. A kapuoszlopok egymástól való távolsága 730 cm. felső végüket a talaj felett 240 cm. magasságban vízszintes rúd kösse össze. Ugy a függélyes oszlopok, mint a keresztirúd szélessége és vastagsága is 12 cm.-nél több ne legyen.

Idézés. A játékfeylemet ellenőrző bizottság május 25-iki (szerda) ülésére este 8 órára *Albu Octavian* (Universitatea) játékos — másodsor — megidéztek.

Játékjog visszaadása. Az intézőbizottság május 17-én tartott ülésén a felfüggesztett *Rónai* (NAC), *Mátray* (nagyváradi Egyetértés), *Székely* (nagyváradi Török), *Sonnenwirth Zsiga* (nagyváradi Török) és *Boros* (nagyváradi Egyetértés) játékosok játékjogát kizárólag a május 22-iki Kolozsvár—Nagyvárad városok közötti reprezentatív mérkőzésre *visszaadta*.

Kerületi válogatott csapat nem játszhat városi válogatott ellen. Az intézőbizottság május 17-én tartott ülésén elhatározta, hogy a FSSR június 19. és 20-án Bukarestben tartandó sportmatinéja programjának megváltoztatását fogja kérni a központtól. Az intézőbizottság már most tiltakozik az ellen, hogy a brassó—kolozsvári kerület válogatott futballcsapatát a bukaresti sportünnepek alkalmával esetleg valamely város válogatott csapata ellen játszassák.

A NAC—Török mérkőzés. Az intézőbizottság május 17-én tartott ülésén Szika János szöv. bíró jelentése alapján a NAC—Török 1:0 eredményű bajnoki mérkőzést — tekintettel arra, hogy a Török csapatában *Gácsy Gyula* jogosulatlanul szerepelt — csak oly feltétellel igazolta, hogy amennyiben a NAC a megszerzett 2 pont veszélyeztetésével új mérkőzés lejátszását kérelmezné, új mérkőzés tartandó. A Török ponteredményéből a bizottság a bajnoki szabályok 15. §-a értelmében jogosulatlan játékos szerepeltetése miatt büntetésként 2 pontot levont.

Heti program:

Május 24-én, kedden este 8 órakor az intézőbizottság tartja rendes ülését.

Május 25-én, szerdán este fél 8 órakor a Birák Testülete ülészik; ezt követően este 8 órakor a játékfeylemet ellenőrzőbizottság tart ülést. Kérem a nagyváradi likvidálóbizottság tagjainak pontos megjelenését és az összes iratok beszolgáltatását.

dr. *Tempe Valér* titkár.

Ki találja el a május 29-iki Haggibor-NAC mérkőzés eredményét? Ezzel a címmel pályázatot hirdettünk, melynek szelvényeit május 28-án délután 6 óráig fogadjuk el szerkesztőségünkben (Calea Regele Ferdinand 44. sz.). Pályázni csak az alábbi szelvényvel lehet. Az eredmény kitalálói között **egy tizkoronás aranyat** sorsolunk ki.

Pályázati szelvény.

A Haggibor—NAC mérkőzésen

győz a csapata

..... arányban.

Név:

Lakás:

Minden sportember
10% árkedvezményben
részesül a

LÁSZLÓ ÉS TÁRSA

ILLATSZERTÁRÁBAN
Piata Unirii 12. Telefon 178.

Hallotta?!

A Haggibor—MTK mérkőzésen a Haggibor gólya után így szól apjához egy 5 éves zsidó fiucska:

— Tatuka! Ugyebár most a Haggibor legbajnokibb?!

Birósip, önműködő, mely a szabályokra, játékosokra és közönségre egyaránt füttyül, olcsón eladó. Megcsodálható a szerkesztőségben.

Fedezetet keresek 5000 leies deficitemre. Ajánlatokat „Sportiró” jelígre a kiadóba.

— Nehéz dolga lehet most a válogató-bizottságnak.

— Miért?

— Mert nem igen válogathat!

— A becsületes megtalálónak nagyon kel-
lenek a mérkőzések.

— Miért gondolja?

— Mert az elvesztett mérkőzéseket soha-
sem lehet megtalálni.

A külföld sportja.

Budapesti eredmények. MTK—Fürtth 2:0 (0:0). A pünkösdi szombatián megtartott mérkőzésen a magyar bajnoksapatban már *Nyul* és *Feldmann* is játszott. A bajorok elég jól tartották magukat, de nem tudták eredményt elérni nagyobb technikájú ellenfelükkel szemben. A magyarok két gólját *Schlosser* lőtte.

FTC—Sportver. Leipzig 3:2 (3:0). Pünkösdi vasárnapon a *Pataky* és *Willheim* megerősödött FTC az első félidőben teljesen lelépte ellenfelét, a gólokat *Pataky*, *Schwarz* és *Nikolsburger* lőtték. A második félidőben a magyarok kissé visszaestek és a németek ezt kihasználva két gólt lőttek. Pünkösdi hétfőjén a MTK 3:0 arányban verte a Sportvereinigung Leipzig csapatát.

Az angol liga bajnokságok professzionista egyletek csapatai között befejezést nyertek. Az elsőosztályban a ligabajnokságot a *Burnley* csapata nyerte, második a *Manchester City*. A Burnley új rekordot állított fel azzal, hogy huszonnégy győzelmet ért el egymás után vereség nélkül. Az elsőosztályu bajnokság sorrendje a következő: 1. Burnley 59 pont, 2. Manchester City 54 p.; 3. Bolton Wanderers 52 p.; 4. Liverpool 51 p.; 5. Newcastle United 50 p.; 6. Tottenham Hotspur 47 p.; 7. Everton 47 p.; 8. Middlesborough 46 p.; 9. Arsenal 44 p.; 10. Aston Villa 43 p.; 11. Blackburn Rovers 41 p.; 12. Sunderland 41 p. A két utolsó helyen a Derby County és a Bradford csapatai állanak, akik a másodosztályba kerülnek. A másodosztályu bajnokságot a Birmingham és a Cardiff City nyerték egyenlő pontszámmal, akik a jövő idényben már az első osztályban fognak játszani. A harmadik osztály nyertese a londoni Crystal Palace. A londoni Tottenham Hotspurs csak tavaly került be az első osztályba s az idén megnyerte a kupadöntőt és a bajnokságban is a hatodik helyen végzett.

Szerkesztői üzenetek.

Kovács Mihály Marosvásárhely. Hálásan köszönöm, kérem továbbra is szíves közreműködésedet. Várom a Sötét László írását is. — **Rikorder.** Tév. d. Kohlemainen ideje rosszabb a marathoni futásban. *Krausz* hétfőn indult és *erew* sabsesz-kor rekord idő alatt érkezett a Park-kávéházba. — **Banktisztviselő.** 1. Nem közölhetjük. 2. Meggyőződünk, hogy a Banca Marmorosch lelkes támogatója minden nemes sportlőröknek. Legutóbb is 25 000 lejt adományozott a FSSR bukaresti központjának. — **Centerfedezet Muki!** Maga még nem tudja hogy a Haggibor—TAC mérkőzés eredménye 1:0 — a TAC javára. — **Futballin: zó.** *László Jenő* kijelentette, hogy szappanát sportemberek is használhatják. Ő nem bánja, a futball-labda bőre is üde és hamvas lesz tőle. Üzlete Piata Unirii 12. szám alatt van.

Kiadja:

A SZERKESZTŐBIZOTTSÁG.

Cenzurat: Pusere.